

E-THESIS

**OHJEET TARKASTAJALLE
INSTRUKTIONER FOR GRANSKARE
INSTRUCTIONS FOR THE REVIEWER**



UNIVERSITY OF HELSINKI

YLEISTÄ/ GENERAL

- Arviointilomake on auki 30 minuuttia ja se on auki vain yhdelle käyttäjälle kerrallaan.
- Kun lomake on auki yhdellä tarkastajalla ja toinen yrittää samanaikaisesti avata lomaketta, ilmoittaa järjestelmä, että lomake on lukittu sekä sen kuka käyttäjä on lomakkeen lukinnut. Tallennuksen jälkeen lomake aukeaa.
- Tarkastajat muokkaavat arvioinnin sisältöä vuorotellen ja jokaisen tallennuksen voi ajatella välitallennuksena.
- Arviointilomake avataan, kun tarkastaja tallentaa tai peruuttaa muutokset arviointilomakkeeseen tai kun lomake on ollut auki 30 minuutin ajan tallentamatta.
- Kun arvioinnin sisältö on valmis, tarkastaja hyväksyy sen "Hyväksy arviointi" painikkeella.
- Arvioinnin osa-alueiden osalta tarkastajien arviot voivat vaihdella, mutta kokonaisarvosanasta tulee olla yksimielinen. Muutoin tutkielman arviointi ei etene seuraavaan vaiheeseen (Hyväksyntä).



UNIVERSITY OF HELSINKI

YLEISTÄ/ GENERAL

- Arvioinnin hyväksyminen tarkoittaa sitä, että sisään kirjautunut tarkastaja ei enää halua eikä voi tehdä muutoksia arviointiin.
- Hyväksyminen tehdään **toisen tarkastajan osalta kahteen kertaan**.
- Tarkastajan hyväksyntä peruuntuu, mikäli toinen tarkastaja päättää vielä muokata hyväksytyä arviointia esim. yhden arvioinnin osa-alueen arvosanaa tai korjaa Perustelut –kenttää.
- Kun kaikki tarkastajat ovat hyväksyneet arvioinnin, menee työ automaattisesti seuraavaan vaiheeseen ja tarkastajat saavat sähköpostiinsa arviointilomakkeen sisällön pdf-tiedostona.
- Mikäli arvosanasta on erimielisyys, tulee olla yhteydessä E-thesis käsittelijään lähipalveluihin ja koulutusohjelman johtoon.
- Arviointilomakkeen PDF tiedosto menee hyväksyjälle (tiedekuntaneuvosto/koulutusohjelman johtoryhmä) ja opiskelijalle sen jälkeen kun virkailija on siirtänyt työn seuraavaan vaiheeseen.



UNIVERSITY OF HELSINKI

YLEISTÄ/ GENERAL

- Only one reviewer can edit the evaluation form at time. Evaluation form will be locked for the use of logged-in user and prevent other reviewers from editing simultaneously. When evaluation is saved the form will open to another reviewer.
- The form is open for 30 minutes.
- If another reviewer opens the evaluation form simultaneously with the logged-in reviewer, message “form is locked“ will be displayed together with information on who is editing the form.
- Reviewers modify the content of the evaluation alternately and each saving can be thought of as an intermediate storage.
- Evaluation form is unlocked when the reviewer saves or cancels changes to the evaluation form or when the form has been opened for 30 min without saving / canceling.



UNIVERSITY OF HELSINKI

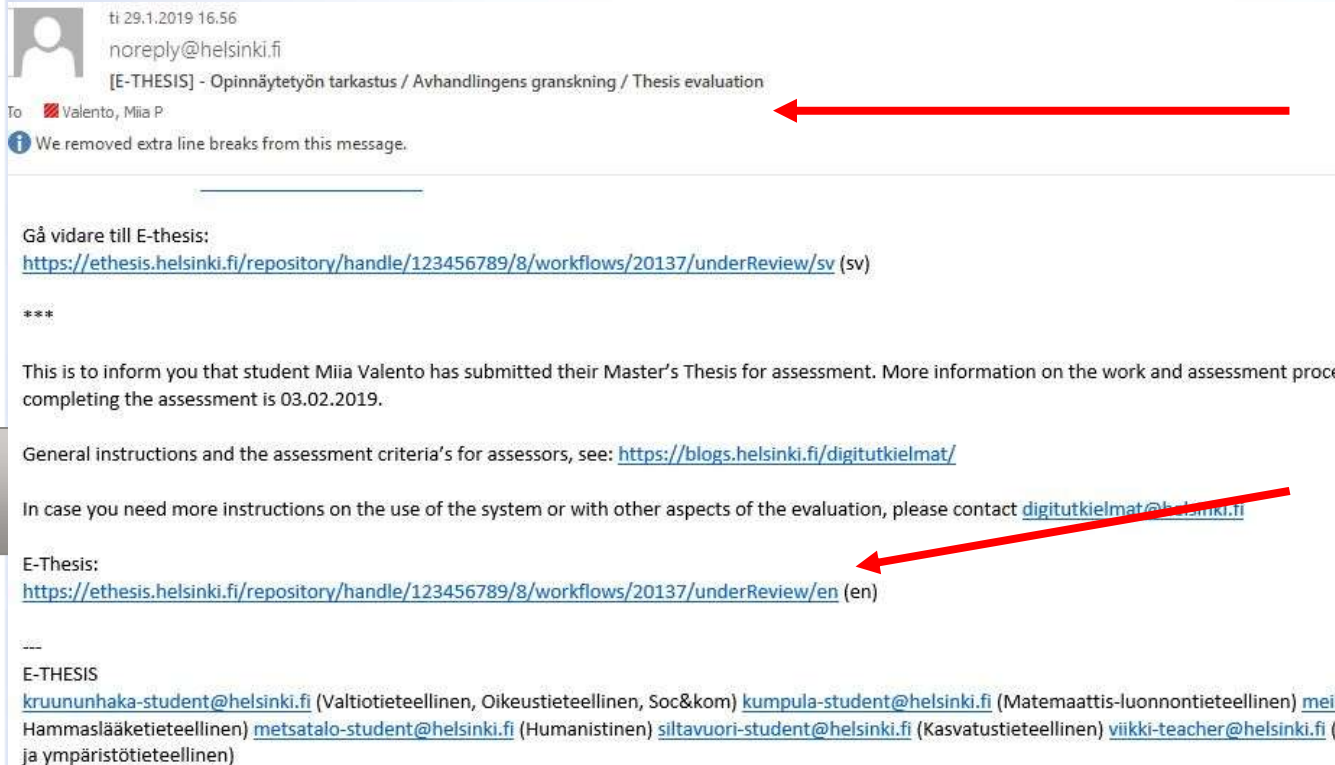
YLEISTÄ/ GENERAL

- Once the content of the assessment is complete, the reviewer will accept the "Approve evaluation" button.
- ***The acceptance is made twice for one of the reviewers.***
- Accepting the assessment means that the logged-in assessor no longer wants and cannot make any changes to the review.
- The reviewers approval will be revoked if the other reviewer decides to modify the approved assessment e.g. *one grade in one area of assessment*
- For the assessment areas, the reviewers' estimates may vary, but the overall grade should be unanimous. Otherwise, the evaluation of the thesis will not proceed to the next step (Approval).
- In case of disagreement on the grade, contact the E-thesis handler in student services and leader of the degree programme.
- Once reviewers have approved the evaluation they will receive the assessment in PDF file. The same file will go to the approver (faculty council / training program management team) and to the student after the official has moved the work to the next step.



UNIVERSITY OF HELSINKI

1. VAIHE / FAS / PHASE S-POSTI / E-POSTI / E-MAIL



- Saat sähköpostiviestin tarkastettavaksi tulleesta opinnäytteestä/Du får e-post när avhandlingen ska granskas/You will receive an e-mail when there is a thesis waiting for review

Viestissä on linkki E-thesis – järjestelmään/a link to the E-thesis system

Klikkaamalla linkkiä saat näkyviin työhön liitetyn arviointilomakkeen/Du ska se bedömningsblankett när du klickar på länken/By clicking the link you will end up to the evaluation form.

*Viestissä on linkit eri kieliversioihin.
Meddelandet innehåller länkar till olika språkversioner.
The message contains links to different language versions.*



UNIVERSITY OF HELSINKI

1. VAIHE / FAS / PHASE KIRJAUTUMINEN / INLOGGING / LOGGING

You can always login to the system, from

<https://ethesis.helsinki.fi/>

<https://ethesis.helsinki.fi/sv>

<https://ethesis.helsinki.fi/en>

- Kirjautuminen / Inlogging / Logging at the bottom of the page



CONTACT US

Helsinki University Main Library
E-thesis
PO Box 53 (Fabianinkatu 30)
00014 University of Helsinki

digitulkielmat@helsinki.fi
Tietosuojaseloste
Login (UH)

UNIVERSITY OF HELSINKI

News & events »
Science & research »
Studying at the UH »
Services & cooperation »
UH in brief »

© HULib 2012-2018



UNIVERSITY OF HELSINKI

1. VAIHE / FAS / PHASE KIRJAUTUMINEN / LOGGING / LOGGING

- If you have a **username** for the services of the University of Helsinki, please click “Login with ID authentication” on the registration page. Also those who have limited access account may use this option.
- If you do not have a username for the University of Helsinki services, please use “Authentication with email address and password ” link.
- For this purpose, you should register yourself for the E-thesis system. You will receive an automatically generated email from the E-thesis system when officer has added your email address to the thesis. Please follow the instructions in the message.



Huom. Obs. Nb.

Järjestelmään tulee kirjautua sillä sähköpostiosoitteella, johon tieto arvioitavasta opinnäytteestä on tullut.

Man måste logga in på systemet med den e-postadress till vilken informationen om den granskade avhandlingen har kommit.

One must log in to the system with the e-mail address to which the information about the evaluated thesis has come.



UNIVERSITY OF HELSINKI

2 VAIHE / FAS / PHASE ARVIOINNIN PÄÄNÄKYMÄ / UTVÄRDERINGS HUVUDVY / MAIN EVALUATION VIEW

Home / Master's theses / Kasvatustieteellinen tiedekunta (pro gradu) / Item submission

TESTI 23.10.2018

Valento, Miia

File(s)	Digi-opinnäyte-ohry.pdf
Urkund report	Link
Deadline	03.02.2019

Kommentit (0)

Summary PDF (ee)

Reviewers

	Name	Email	Approved
	Miia Valento	miia.valento@gmail.com	
	Miia Valento	miia.valento@helsinki.fi	

Evaluation information

NOTICE! This form closes automatically after 45 minutes, after which you are not able to save your work. Please, make sure to click "Save" before that happens.

[Evaluation help](#)

	5	4	3	2	1	0	-
1. Research topic and							

- Tutkielman nimi/Avhandlingens titel/
Title of thesis
- Tekijä/Författare/Author
- Tutkielma/Avhandling/Thesis
- Linkki Urkund-raporttiin/Länk till
Urkund-rapporten/Link to Urkund
Report
- Tarkastajat/Granskarna/Reviewers
- Arviointiohjeet/Anvisningar/
Evaluation help

- Tarkastajat voivat viestiä arvioinnin aikana. Viestit tulevat sähköpostiin./Granskarna kan diskutera under bedömningen. Meddelanden kommer till e-post./Reviewers can communicate during the assessment. Messages come to email.



UNIVERSITY OF HELSINKI

2 VAIHE / FAS / PHASE ARVIOINNIN PÄÄNÄKYMÄ / UTVÄRDERINGS HUVUDVY / MAIN EVALUATION VIEW

Summary PDF (ee)

Reviewers

Name	Email	Approved
Milia Valento	milia.valento@gmail.com	X
Milia Valento	milia.valento@helsinki.fi	

Evaluation information

NOTICE! This form closes automatically after 45 minutes, after which you are not able to save your work. Please, make sure to click "Save" before that happens.

Evaluation help

	5	4	3	2	1	0	-
1. Research topic and purpose							
2. Knowledge of the research field and related theories as well as use of literature							
3. Material, acquisition of material and analyses							
4. Research results and reporting							
5. Examination of results (discussion) and conclusions							
6. Structure, clarity and general polish of the thesis							
7. Work during the thesis process							

Additional faculty-specific information	testi
Grade *	4
Grounds for the proposed grade	More information about Areas of Assessment

- Toinen tarkastaja on hyväksynyt arvioinnin/Bedömningen har godkänts av en annan granskare/Assessment approved by another reviewer

- Sinä et ole vielä arvioinut (siirry arvioimaan, ks. ** seuraavalla sivulla) / Du har ännu inte bedömt (gå till bedömningen, se ** på nästa sida) / You have not yet evaluated (go to the evaluation, see ** on the next page)



UNIVERSITY OF HELSINKI

2 VAIHE / FAS / PHASE ARVOINNIN PÄÄNÄKYMÄ / UTVÄRDERINGS HUVUDVY / MAIN EVALUATION VIEW

	5	4	3	2	1	0	-
1. Research topic and purpose							
2. Knowledge of the research field and related theories as well as use of literature							
3. Material, acquisition of material and analyses							
4. Research results and reporting							
5. Examination of results (discussion) and conclusions							
6. Structure, clarity and general polish of the thesis							
7. Work during the thesis process							

Additional faculty-specific information:	
Grade *	4
Grounds for the proposed grade	
The student has passed the Maturity Test	Yes
Urkund report is OK *	Yes

Arvioinnin osa-alueet/
Bedömningsområden/
Areas of assessment

**Muokkaa arviointia/
**Redigera bedömning/
**Edit evaluation

Every reviewer must always edit evaluation.



UNIVERSITY OF HELSINKI

3. VAIHE / FAS / PHASE MUOKKAA ARVIOINTIA / REDIGERA BEDÖMNING / EDIT EVALUATION

[Go back](#)

Assessment form for Master's thesis (New degree programme)

NOTICE! This form closes automatically after 45 minutes, after which you are not able to save your work. Please, make sure to click "Save" before that happens.

[Evaluation help](#)

	5	4	3	2	1	0	-
1. Research topic and purpose	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. Knowledge of the research field and related theories as well as use of literature	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. Material, acquisition of material and analyses	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. Research results and reporting	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. Examination of results (discussion) and conclusions	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. Structure, clarity and general polish of the thesis	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. Work during the thesis process	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Additional faculty-specific information

- Arviointiohjeet/Anvisningar/
Evaluation help
- Arvioinnin osa-
alueet/Utvärderingsområden
/Areas of assessment
- Tiedekuntakohtainen
lisätieto/Ytterligare
fakultetsspecifik information
/Additional faculty-specific
information

(Not all but some of the Faculties use this.)



UNIVERSITY OF HELSINKI

3. VAIHE / FAS / PHASE TALLENNNA / SPARA / SAVE

Grade.*	4
Grounds for the proposed grade	
The student has passed the Maturity Test	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No <input type="radio"/> -
Urkund report is OK*	<input checked="" type="radio"/> Yes <input type="radio"/> No
<input type="button" value="Save"/>	
Go back	

- Arvosanaehdotus/Vitsordsförslag/Grade
- Perustelut/Motivering/Grounds for the proposed grade
- Kypsyysnäyte on suoritettu hyväksyttävästi/
Mognadsprovet har genomförts godkänt
med avseende både på språket och
innehållet/The student has passed the
Maturity Test
- Urkund-raporttiUrkund-rapporten OK
Urkund report is OK
- Tallenna/Spara/Save



4. VAIHE / FAS / PHASE ARVOINNIN HYVÄKSYNTÄ / GODKÄNN BEDÖMNINGEN / APPRO EVALUATION

	5	4	3	2	1	0	-
1. Research topic and purpose	Gray	Orange					
2. Knowledge of the research field and related theories as well as use of literature	Black						
3. Material, acquisition of material and analyses	Gray	Orange					
4. Research results and reporting	Black						
5. Examination of results (discussion) and conclusions	Black						
6. Structure, clarity and general polish of the thesis	Black						
7. Work during the thesis process	Gray	Orange					
Additional faculty-specific information							
Grade *	4						
Grounds for the proposed grade							
The student has passed the Maturity Test	Yes						
Urkund report is OK *	Yes						
<input type="button" value="Edit evaluation"/> <input type="button" value="Approve evaluation"/>							

Hyväksy arvostelu/Godkänn bedömningen/
Approve evaluation

Oranssi ja harmaa väri ovat tarkastajien värikoodeja. Mikäli ovat samaa mieltä on värinä musta./
Orange och grått är granskarnas färgkoder. Om de håller med är färgen svart./
Orange and gray are the reviewers color codes. If they agree the color is black.



UNIVERSITY OF HELSINKI

6. VAIHE / FAS / PHASE VAHVISTUS / BEKRAEFTELSE / CONFIRMATION

Evaluation approved Menu ▾

TESTI 23.10.2018

Valento, Miia

File(s)	Digl-opinnäyte-ohry.pdf
Urkund report	Link
Deadline	10.03.2019
Kommentit (0)	
Edit metadata	
Summary PDF (ee)	

Reviewers

	Name	Email	Approved
	Miia Valento	miia.valento@gmail.com	
	Miia Valento	miia.valento@helsinki.fi	X

Evaluation information

NOTICE! This form closes automatically after 45 minutes, after which you are not able to save your work. Please, make sure to click "Save" before that happens.

[Evaluation help](#)


	5	4	3	2	1	0	-
1. Research topic and purpose		■					
2. Knowledge of the research field and related theories as well as use of literature	■	■					
3. Material acquisition of material and analyses	■						


- Arviointi hyväksytty/Bedömningen godkänt/
 - Assessment approved



UNIVERSITY OF HELSINKI

7. VAIHE / FAS / PHASE ARVIOINTI ESITETTY HYVÄKSYTTÄVÄKSI

 noreply@helsinki.fi
[E-THESIS] - Arvostelu esitetty hyväksyttäväksi / Bedömningsförslaget har godkänts / Assessment approved

To:  Valento, Miia P.
We removed extra line breaks from this message.

Toinen tarkastajista on hyväksynyt opiskelijan Miia Valento työn arvostelun.

Jos voit hyväksyä muokatun arvion, merkitse työ hyväksytyksi osaltasi E-thesisissä. Tarvittaessa voit tehdä siihen vielä muutoksia ja kommentoida niitä toiselle tarkastajalle.

Tarkastusprosessi päättyy ja työ siirtyy hyväksyttäväksi, kun molemmat tarkastajat ovat osaltaan hyväksyneet E-thesisissä järjestelmään tallennetun arvosanaehdotuksen.

Tarkastajan yleiset ohjeet järjestelmän käytöstä löytyvät osoitteesta: <https://blogs.helsinki.fi/digitutkielmat>

Siirry E-thesisseen:
<http://kirjasto-test.hulib.helsinki.fi/ethesis-test/handle/123456789/6/workflows/2638/underReview/ft> (fi)

Den andra granskaren har godkänt bedömningen av Miia Valentos arbete. Gå vidare till E-thesis och bearbeta eller godkänn bedömningen.

Bekräfta bedömningsförslaget ifall du godkänner ändringarna. Vid behov kan du ännu kommentera förslaget och göra ändringar. I så fall informeras den andra granskaren om dina ändringar.

Bedömningsprocessen avslutas och arbetet skickas vidare för att godkännas då båda granskarna godkänt vitsordsförslaget och motiveringarna som sparats i systemet.

Vid behov, kontakta digitutkielmat@helsinki.fi

Gå vidare till E-thesis:
<http://kirjasto-test.hulib.helsinki.fi/ethesis-test/handle/123456789/6/workflows/2638/underReview/sv> (sv)

This is to inform you that the other assessor approved the assessment of the Master's Thesis written by student Miia Valento. Please access the E-Thesis system and if you agree with the updated proposal, please mark the grading as approved on your part. However, if necessary, you can make changes and add comments, and, if necessary, you can make changes and add comments.

The assessment process will end and the Master's Thesis will be forwarded for final approval when both of the assessors agree on the grade proposal and justification.

If you need more information about the system or the assessment process, please contact digitutkielmat@helsinki.fi.

E-Thesis:
<http://kirjasto-test.hulib.helsinki.fi/ethesis-test/handle/123456789/6/workflows/2638/underReview/en> (en)

- Arviointi esitetty hyväksyttäväksi - viesti/Bedömningsförslaget har godkänts - meddelande/Assessment approved - message

Huom! Jos toinen tarkastaja muuttaa arvioinnin sisältöä yhdenkin merkin osalta TAI tekee oman puuttuvan arviointinsa, tekemäsi hyväksyntä perutaan ja sinun tulee hyväksyä arviointi uudelleen.

Obs! Om en annan granskare ändrar innehållet i bedömningen för en av tecknen kommer ELLER gör sin egen sakande bedömning det godkännande du har gjort att avbrytas och du måste godkänna bedömningen igen.

NB. If one of the other reviewers changes assessment content after your approval OR makes his/her missing assessment, your approval will be cancelled and you have to approve assessment once again.



UNIVERSITY OF HELSINKI

8. VAIHE / FAS / PHASE TARKASTUS PÄÄTTYNYT / BEDÖMNING SLUTFÖRTS / ASSESSMENT COMPLETED

ke 23.1.2019 13:21
noreply@helsinki.fi
[E-THESIS] – Opinnäytetyön tarkastus päättynyt / Avhandlingens bedömning har slutförts / Thesis assessment completed

To: Valento, Miia P
We removed extra line breaks from this message.

evaluation.pdf
25 KB

Opiskelijan Miia Valento opinnäytetyön tarkastus on osaltasi päättynyt.
Työ siirtyy nyt hyväksyttäväksi tiedekuntaneuvostoon.
Arvosanaehdotuksesta ja sen perusteluista lähetetään tieto opiskelijalle. Opiskelijalla on vielä mahdollisuus keskeyttää tutkielman hyväksymisprosessi, mikäli hän tässä vaiheessa on tyytymätön arvosanaehtoon.
Kiitos arvokkaasta työstäsi!

Bedömningen av studerande Miia Valentos avhandling har för din del slutförts. Arbetet skickas nu vidare till fakultetsrådet för att godkännas.
Vitsordsförslaget med motivering skickas till den studerande. Studeranden har möjlighet att avbryta bedömningsprocessen om hen är missnöjd med vitsordsförslaget.
Tack för ditt värdefulla arbete!

Dear Assessor,

You have now completed your work in assessing the Master's Thesis of student Miia Valento. The Faculty Council will now deal with the final approval of the Thesis.
The student will be informed of the grade proposal and its justification before the meeting, and they have an opportunity to interrupt the approval process.
Thank you for your valuable contribution!

E-THESIS
kruunuhaka-student@helsinki.fi (Valtiotieteellinen, Oikeustieteellinen, Soc&kom) kumpula-student@helsinki.fi (Matemaattis-luonnontieteellinen) meilahti-student@helsinki.fi (Läketieteellinen) metsatieteellinen-student@helsinki.fi (Metsätieteellinen) viikki-student@helsinki.fi (Maatalous-metsätieteellinen, Eläinlääketieteellinen, Farmasia, Bio- ja ympäristötieteellinen)

- Sähköpostiviesti tarkastuksen päättymisestä/E-post om att bedömningen har slutförts/E-mail that assessment has been completed

AUTOMATIC NOTIFICATIONS

The system sends emails to reviewers in the following phases:

- Kutsu järjestelmän käyttäjäksi (*if one doesn't have university username and is using E-thesis for the first time*)
- Master's thesis is ready for assessment
- The other examiner has approved the proposed assessment (no email is sent to the examiner in question)
- an examiner has modified the proposed assessment
- assessment process is completed



UNIVERSITY OF HELSINKI